

# *Prijenosni CD/DVD player*

Upute za rad



Za korisne naputke, savjete i informacije o proizvodima i uslugama tvrtke Sony posjetite:  
[www.sony-europe.com/myproduct/](http://www.sony-europe.com/myproduct/)



**DVP-FX780**

# UPOZORENJE

**Kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, uređaj nemojte izlagati kiši ili vlazi.**

**Kako biste izbjegli električni udar, nemojte otvarati kućište. Servisiranje prepustite samo kvalificiranom osoblju.**

**Mrežne vodove morate zamijeniti isključivo u kvalificiranom servisu.**

**Ne izlažite baterije ili uređaj s ugrađenim baterijama prevelikoj topolini, kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično.**

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Ovaj uređaj klasificiran je kao laserski proizvod klase 1. Oznaka laserskog proizvoda klase 1 nalazi se na dnu uređaja.

## OPREZ

Upotreba optičkih instrumenata s ovim uređajem povećava rizik od oštećenja očiju. Budući da je laserska zraka u ovom CD/DVD playeru štetna za oči, nemojte pokušavati rasklopiti kućište. Servisiranje prepustite samo kvalificiranom osoblju.



### Odlaganje stare električne i elektroničke opreme

(primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama s odvojenim sustavima za prikupljanje otpada)

Simbol na proizvodu i njegovom pakiraju označava da se proizvod ne smije odlagati kao kućanski otpad. Umjesto toga mora se odložiti na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pridonosite sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim odlaganjem ovog proizvoda. Recikliranjem materijala pridonosite očuvanju prirodnih resursa. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda zatražite od lokalne gradske uprave, komunalne službe za zbrinjavanje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.



### Odlaganje iskorištenih baterija (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama sa zasebnim sustavima za prikupljanje otpada)

Ovaj simbol na bateriji ili na pakiraju označava da se baterija priložena uz proizvod ne smije odlagati kao kućanski otpad. Na određenim baterijama ovaj se simbol može pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom. Kemijski simbol za živu (Hg) ili olovu (Pb) dodan je ako baterija sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova.

Pravilnim odlaganjem baterija pridonosite sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim odlaganjem baterije.

Recikliranjem materijala pridonosite očuvanju prirodnih resursa.

Kada zbog sigurnosti, performansi ili integriteta podataka mora biti ugrađena u proizvod, bateriju smije mijenjati samo kvalificirani serviser.

Kako biste osigurali da se s baterijom ispravno postupa, proizvod nakon isteka trajanja odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme.

Upute za sve ostale baterije potražite u odjeljku o sigurnom vađenju baterije iz proizvoda. Bateriju odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje iskorištenih baterija.

Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda ili baterije zatražite od lokalne gradske uprave, komunalne službe za zbrinjavanje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Nemojte rastavljati i obavljati preinake na playeru. To može rezultirati strujnim udarom.

Obratite se najbližem Sonyevom distributeru ili servisnom centru za zamjenu baterija koje se mogu puniti, unutarne kontrole i popravak uređaja.

## Mjere opreza

- Sustav instalirajte tako da se mrežni vodovi mogu odmah isključiti iz zidne utičnice u slučaju problema.
- Player je pod naponom izmjenične struje dok god je priključen u zidnu utičnicu, čak i ako je isključen.
- Kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, na sustav ne stavlјajte predmete napunjene tekućinom, kao što su vase.
- Izlaganje previškom tlaku zvuka u slušalicama može dovesti do gubitka slухa.

Ovaj uređaj proizvela je tvrtka Sony Corporation sa sjedištem na adresi 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ovlašteni je predstavnik za EMC i sigurnost proizvoda tvrtka Sony Deutschland GmbH sa sjedištem na adresi Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Informacije o servisu ili jamstvu zatražite na adresama navedenim u posebnim dokumentima o servisu i jamstvu.

## VAŽNA OBAVIJEST

Oprez: ovaj player može beskonačno prikazivati nepomičnu videosliku ili zaslonski prikaz na televizoru. Ako nepomičnu videosliku ili zaslonski prikaz prikazujete na televizoru dulje vrijeme, postoji rizik od oštećenja zaslona. Tome su osobito podložni projekcijski i plazma televizori.

U slučaju pitanja ili problema vezanih uz player обратите se najbližem Sonyjevom distributeru.

## Informacije o autorskim pravima, zaštitnim znacima i softverskim licencama

- Proizvedeno pod licencom tvrtke Dolby Laboratories. Dolby i simbol double-D zaštitni su znakovi tvrtke Dolby Laboratories.
- „DVD Logo“ zaštitni je znak tvrtke DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- MPEG tehnologija trostoljnog kodiranja zvuka i patentni imaju licencu tvrtke Fraunhofer IIS i Thomson.
- Svi ostali zaštitni znakovi u vlasništvu su svojih vlasnika.
- **OVAJ PROIZVOD LICENCIRAN JE U SKLOPU LICENCE PORTFELJA PATENTA MPEG-4 VISUAL ZA OSOBNU I NEKOMERCIJALNU POTROŠAČKU UPOTREBU U SVRHU DEKODIRANJA VIDEOSADRŽAJA SUKLADNO STANDARDU MPEG-4 VISUAL STANDARD („MPEG-4 VIDEO“) KOJI JE KODIRAO POTROŠAČ U SKLOPU OSOBNE I NEKOMERCIJALNE AKTIVNOST I/ILI JE PRIBAVLJEN OD DAVATELJA VIDEOSADRŽAJA KOJEM JE TVRTKA MPEG LA IZDALA LICENCU ZA PRIKAZIVANJE MPEG-4 VIDEOSADRŽAJA. LICENCA SE NE DAJE NITI ĆE SE PODRAZUMIJEVATI U DRUGU SVRHE. DODATNE INFORMACIJE, UKLJUČUJUĆI ONE O PROMOTIVNOJ, INTERNOJ I KOMERCIJALNOJ UPOTREBI TE LICENCIRANJU, ZATRAŽITE OD TVRTKE MPEG LA, LLC. POGLEDAJTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)**

## O ovom priručniku

- U ovom priručniku „disk“ se upotrebljava kao općenita referenca na DVD ili CD, osim ako nije drugačije navedeno u tekstu ili na ilustracijama.
- Ikone poput **DVD**, navedene na vrhu svakog objašnjaja, označavaju koja se vrsta medija može upotrijebiti s objašnjenim funkcijama. Za pojedinosti pogledajte „Mediji koji se mogu reproducirati“ (str. 19).
- Informacije koje MORATE ZNATI (u svrhu sprječavanja nepravilnog rukovanja) navedene su pod ikonom **❶**. Informacije koje je DOBRO ZNATI (savjeti i druge korisne informacije) navedene su pod ikonom **❷**.

# Sadržaj

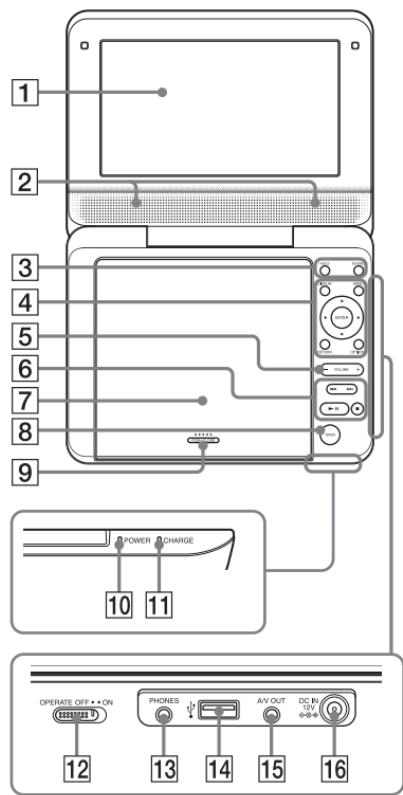
---

|   |           |
|---|-----------|
| UPOZORENJE .....  | 2         |
| Vodič za dijelove i tipke/kontrole .....                      | 5         |
| <b>Pripreme .....</b>   | <b>7</b>  |
| Provjera pribora .....  | 7         |
| Punjjenje baterije .....                                      | 7         |
| Upotreba prilagodnika za punjenje baterije u automobilu ..... | 8         |
| Spajanje na televizor .....                                   | 8         |
| <b>Reproducija .....</b>                                      | <b>9</b>  |
| Reproduciranje diskova .....                                  | 9         |
| Reproducija MP3, JPEG i video datoteka .....                  | 11        |
| Prilagodba veličine i kvalitete slike .....                   | 12        |
| <b>Postavke i prilagođavanja .....</b>                        | <b>13</b> |
| Upotreba zaslona za postavljanje .....                        | 13        |
| <b>Dodatne informacije .....</b>                              | <b>15</b> |
| Otklanjanje poteškoća .....                                   | 15        |
| Mjere opreza .....  | 17        |
| Mediji koji se mogu reproducirati .....                       | 19        |
| Specifikacije .....   | 21        |
| Kazalo .....  | 22        |

# Vodič za dijelove i tipke/kontrole

Dostupne funkcije razlikuju se ovisno o disku i situaciji.

## Player



Gumbi VOLUME+ i ►/■ (reprodukacija/pauza) imaju dodirnu točku. Upotrijebite dodirnu točku kao orientir prilikom rukovanja playerom.

### 1 LCD ploča (str. 9)

### 2 Zvučnik

### 3 HOLD

Sprječava slučajno uključivanje gumba ako se drži pritisnutim dulje od dvije sekunde.

Svi su gumbi zaključani.

### SOUND

Svaki put kada se pritisne prebacuje u jedan od 4 različita načina zvuka.

### 4 DISPLAY

Prikazuje informacije o reprodukciji i služi za promjenu načina reprodukcije (str. 10).

### MENU

Prikazuje izbornik DVD VIDEO. Prilikom reprodukcije JPEG datoteke reproducira kao dijaprojekciju (str. 11).

### ←/↑/↓/→

Služi za označavanje i odabir prikazane stavke.

### ENTER

Služi za otvaranje odabrane stavke.

### RETURN

Služi za vraćanje na prethodni zaslon.

### OPTIONS

Prikazuje opcije izbornika.

- Disc/USB (str. 12)
- LCD Mode (str. 12)
- Setup (str. 13)
- Menu/Top Menu: prikazuje izbornik DVD VIDEO/gornji izbornik.
- Original/Play List: za odabir opcija „Original“ ili „Play List“ na DVD VR.

---

**[5] VOLUME (glasnoća zvuka) +/-**

Služi za prilagodbu glasnoće.

**[6] ▶◀/▶▶ (prethodno/sljedeće)**

Prebacuje na prethodno/sljedeće poglavlje, zapis ili datoteku.

- Brzo premotavanje unaprijed/ unatrag (◀◀/▶▶) ako se drži pritisnutim dulje od jedne sekunde tijekom reprodukcije. Uzastopce pritiščite kako biste promjenili brzinu.
- Sporo premotavanje unaprijed/ unatrag (◀▶/▶◀) ako se drži pritisnutim dulje od jedne sekunde tijekom pauziranja. Uzastopce pritiščite kako biste promjenili brzinu (samo DVD).

**▶■ (reprodukacija/pauza) (str. 9)**

Započinje, pauzira ili nastavlja reprodukciju.

**■ (zaustavljanje) (str. 9)**

Zaustavlja reprodukciju.

---

**[7] Poklopac diska (str. 9)**

---

**[8] Gumb OPEN (str. 9)**

Otvara poklopac diska.

---

**[9] PUSH CLOSE (str. 9)**

Zatvara poklopac diska.

---

**[10] Pokazatelj POWER**

---

**[11] Pokazatelj CHARGE (str. 7)**

---

**[12] Prekidač OPERATE (str. 9)**

Služi za uključivanje i isključivanje playera.

---

**[13] Utičnica PHONES (slušalice)**

---

**[14] USB utičnica (vrsta A) (str. 12)**

U tu utičnicu priključite USB uređaj.

---

**[15] Utičnica A/V OUT (str. 8)**

---

**[16] Utičnica DC IN 12V (str. 7, 8)**

Spojite prilagodnik izmjenične struje ili prilagodnik za punjenje baterije u automobilu.

## Pripreme

# Provjera pribora

Provjerite imate li sljedeće stavke:

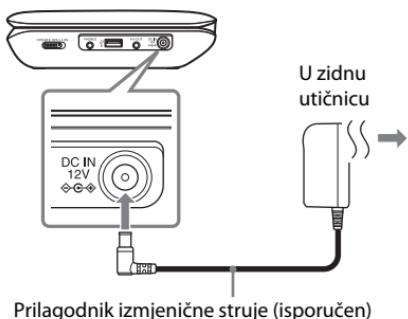
- Prilagodnik izmjenične struje (1)
- Prilagodnik za punjenje baterije u automobilu (1)
- Prilagodnik za audio/video (1)

# Punjjenje baterije

Napunite bateriju koja se može puniti prije prve upotrebe playera ili ako se isprazni.

## 1 Spojite prilagodnik izmjenične struje.

Tijekom punjenja upalit će se pokazatelj CHARGE.



Bateriju punite pri temperaturi okoline između 5 °C i 35 °C.

## Vrijeme punjenja i reprodukcije

Vrijeme punjenja: približno 4 sata

Vrijeme reprodukcije: približno 4 sata

Navedeno vrijeme ostvaruje se u sljedećim uvjetima:

- Vrijeme punjenja
  - umjerena temperatura (20 °C)
  - isključeno napajanje
- Vrijeme reprodukcije
  - umjerena temperatura (20 °C)
  - upotreba slušalica
  - pozadinsko svjetlo postavljeno na minimum

Ovisno o temperaturi okoline ili stanju baterije koja se može puniti, vrijeme punjenja može biti dulje ili vrijeme reprodukcije kraće.

## Za provjeru razine napunjenoosti baterije

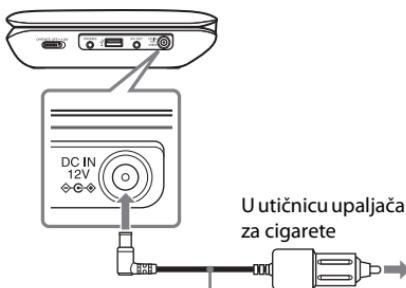
Prilikom isključenja playera prikazuje se pokazatelj napunjenoosti baterije. Kada je baterija prazna, prikazuje se ili treperi pokazatelj CHARGE.



# Upotreba prilagodnika za punjenje baterije u automobilu

Prilagodnik za punjenje baterija u automobilu (isporučen) namijenjen je za 12-voltni automobilski akumulator s negativnim uzemljenjem (nemojte ga upotrebljavati s 24-voltnim automobilskim akumulatorom s pozitivnim uzemljenjem).

## 1 Spojite prilagodnik za punjenje baterije u automobilu.



Prilagodnik za punjenje baterije u automobilu (isporučen)

## Nakon upotrebe playera u automobilu

Isključite prilagodnik za punjenje baterije u automobilu iz utičnice upaljača za cigarete.



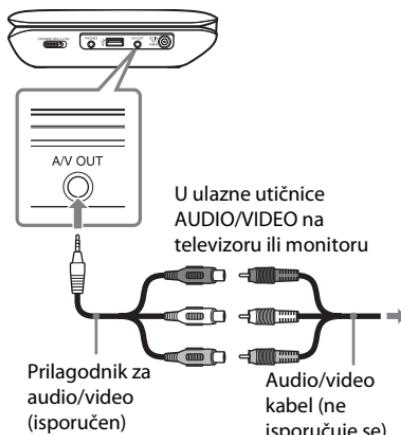
- Vozač ne smije spajati ili odvajati prilagodnik za punjenje baterije u automobilu tijekom vožnje.
- Žicu provedite tako da ne ometa vozača. Isto tako, nemojte postaviti LCD ploču na mjesto s kojeg je vozač može gledati.
- Očistite utičnicu upaljača za cigarete. Ako je prljava, utičnica može uzrokovati neispravan kontakt ili kvar.

- Prilagodnik za punjenje baterije u automobilu upotrebljavajte dok motor radi. Ako se upotrebljava kod isključenog automobila, može doći do pražnjenje automobilskog akumulatora.
- Ne ostavljajte player ili pripadajući mu pribor u automobilu.

## Spajanje na televizor

U slikama možete uživati na svom televizoru ili monitoru.

## 1 Spojite player na televizor ili monitor pomoću prilagodnika za audio/video (isporučen).



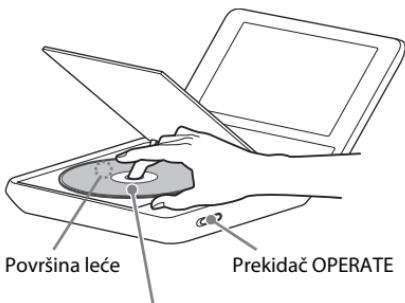
- Pogledajte upute za rad koje ste dobili s opremom koju priključujete.
- Isključite player prije spajanja.

**Reprodukcijski****Reproduciranje diskova****DVDvideo DVDvr VCD CD DATA**

Informacije o tome koji se diskovi mogu reproducirati potražite u odjeljku „Playable Media“ (str. 19). Unaprijed napunite bateriju ili spojite prilagodnik izmjenične struje.

**1 Otvorite LCD ploču i uključite player.****2 Pritisnite gumb OPEN kako biste otvorili poklopac diska i umetnите disk.**

Stranu za reprodukciju postavite okrenutu prema dolje i lagano pritisnite disk da sjedne na mjesto. Nemojte dodirivati površinu leće.



Strana za reprodukciju okrenuta prema dolje

**3 Zatvorite poklopac diska i pritisnite ►■■.**

Player započinje s reprodukcijom. Ovisno o disku, možda će se pojaviti izbornik. Pritisnite ←/↑/↓/→ za odabir stavke, a zatim pritisnite ENTER.

**Napomene o čuvanju zaslona**

- Ako player ostavite u načinu pauziranja ili zaustavljanja i ako ne djelujete na nijednu tipku dulje od 15 minuta, pojavit će se slika čuvara zaslona. Slika će nestati nakon što pritisnete ►■■. Za postavljanje opcije „Screen Saver“ pogledajte str. 13.
- Player prelazi u stanje mirovanja 15 minuta nakon uključivanja funkcije čuvara zaslona. Pritisnite ►■■ za izlazak iz stanja mirovanja.

**Za nastavak reprodukcije od točke u kojoj ste zaustavili disk (nastavak reprodukcije)****DVDvideo DVDvr VCD CD**

Ako ponovno pritisnete ►■■ nakon što ste zaustavili reprodukciju, player započinje reprodukciju od točke u kojoj ste pritisnuli ■■.



- Ovisno o točki zaustavljanja, nastavak reprodukcije možda neće započeti točno od iste točke.
- Točka za nastavak reprodukcije briše se u sljedećim slučajevima:
  - ako otvorite poklopac diska.
  - ako pritisnete OPTIONS i odaberete USB.

**Reproduciranje VIDEO CD-a s PBC funkcijama **VCD****

Kada počnete reproducirati VIDEO CD s PBC funkcijama (funkcijama kontrole reprodukcije), prikazuje se izbornik. Pritisnite ←/↑/↓/→ za unos brojki. Pogledajte korake 2 do 3 u poglavljju „Unos brojki“ (str. 10). ►■■ radi samo za pokretanje reprodukcije. Za postavljanje opcije „PBC“ pogledajte str. 14.

# Upotreba prikaza informacija o reprodukciji

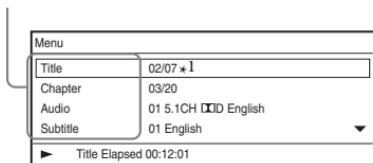
DVD<sub>Video</sub> DVD<sub>R</sub> VCD CD

Možete provjeriti informacije o reprodukciji i promijeniti način reprodukcije.

## 1 Tijekom reprodukcije diska pritisnite DISPLAY.

Primjer: Prilikom reprodukcije  
DVD VIDEO

Stavke



## 2 Odaberite i prilagodite svaku od sljedećih stavki pritiskanjem ↑/↓ i ENTER.

- Title\*<sup>2</sup>
- Chapter\*<sup>2</sup>
- Audio
- Subtitle
- Angle\*<sup>2</sup>
- T.Time (vrijeme naslova)
- C.Time (vrijeme poglavlja)
- Repeat
- A-B Repeat\*<sup>3</sup>
- Time Disp. (vrijeme prikaza)



- Prilikom reprodukcije CD-a ili VIDEO CD-a prikazuju se samo dostupne stavke.
- Ovisno o disku, neke stavke možda neće moći postaviti.
- Postavka ponavljanja bit će poništena nakon pretraživanja po naslovu ili poglavljju.

### Unos brojki

#### 1 Pritisnite ↑/↓ za odabir stavke i nakon toga pritisnite ENTER.

Prikazuje se zaslon za numerički unos.

#### 2 Odaberite svaku brojku pritiskanjem tipke ←/→ i ENTER.

#### 3 Odaberite „OK” i pritisnite ENTER. Numerički unos je završen i zaslon se zatvara.

### Isključivanje prikaza

Pritisnite DISPLAY ili RETURN.

\*<sup>1</sup> Prilikom reprodukcije DVD-a (VR način), prikazuje se „PL” (popis za reprodukciju) ili „ORG” (original) pored broja naslova.

\*<sup>2</sup> Možete i odabrati broj pomoću ↑/↓.

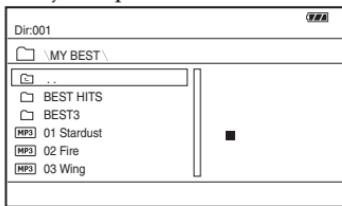
\*<sup>3</sup> Odaberite „SET” i pritisnite ENTER. Odaberite točku A i točku B pritiskanjem tipke ENTER.

# Reproduciranje MP3, JPEG i video datoteka **DATA**

Informacije o datotekama koje se mogu reproducirati potražite u odjeljku „Mediji koji se mogu reproducirati” (str. 19). Kada postavite medij DATA, prikazuje se popis albuma. Ovisno o disku, reproduciranje započinje automatski.

## 1 Pritisnite **↑/↓** za odabir albuma i nakon toga pritisnite **ENTER**.

Primjer: Popis MP3 datoteka



## 2 Pritisnite **↑/↓** za odabir datoteke i nakon toga pritisnite **ENTER**.

Reproduciranje započinje od odabrane datoteke.

# Reproduciranje JPEG datoteka

## Okretanje JPEG slike

Pritisnите **←/↑/↓/→** tijekom pregledavanja slikovne datoteke. Okrenite svaku datoteku.

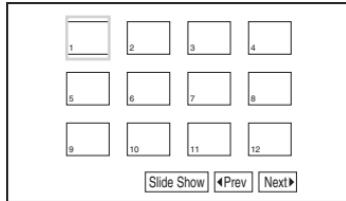
**←/→**: okreće sliku za 90 stupnjeva u smjeru kazaljke na satu/obrnuto od kazaljke na satu.

**↑/↓**: obrće sliku okomito (prema gore i prema dolje)/vodoravno (ulijevo i udesno).

## Prikaz popisa minijatura

Pritisnite MENU.

Slikovna datoteka iz albuma prikazuje se u 12 podzaslona.



## Reproducija u obliku dijaprojekcije Slide Show

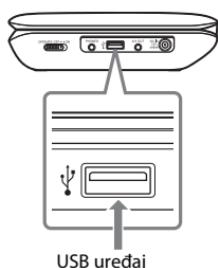
Na popisu minijatura odaberite „Slide Show” i pritisnite ENTER.

## Zatvaranje popisa minijatura

Pritisnite MENU za povratak na popis albuma.

## Reproduciranje podataka na USB uređaju

### 1 Priklučite USB uređaj u USB utičnicu.



### 2 Pritisnite OPTIONS.

### 3 Pritisnite ↑/↓ kako biste odabrali „USB” i nakon toga pritisnite ENTER.

#### Isključivanje USB uređaja

Pritisnite OPTIONS kako biste odabrali „Disc”, nakon toga pritisnite ENTER i potom isključite USB uređaj.



- Ne isključujte USB uređaj dok pokazatelj pristupa treperi. Tako možete uzrokovati oštećenje ili gubitak podataka.
- USB uređaji koji se mogu spojiti na player su flaš memorija i digitalni fotoaparat. Drugi uređaji (USB priključnici itd.) ne mogu se spajati na player. Prilikom spajanja nepodržanog uređaja prikazuje se poruka o pogrešci.
- Neki USB uređaji možda neće funkcionirati s ovim playerom.
- Player može prepoznati Mass Storage Class (MSC) uređaje koji su kompatibilni s FAT formatom.
- Postavku LUN na fotoaparatu postavite na „Single.” Pogledajte upute isporučene s digitalnim fotoaparatom.

## Prilagodba veličine i kvalitete slike

DVDVideo DVDVR VCD DATA

Možete prilagoditi sliku koja se prikazuje na LCD zaslonu.

### 1 Pritisnite OPTIONS.

### 2 Pritisnite ↑/↓ kako biste odabrali „LCD Mode” i nakon toga pritisnite ENTER.

### 3 Odaberite i prilagodite svaku od sljedećih stavki pritiskanjem ←/↑/↓/→ i ENTER.

- LCD Aspect: promjena veličine slike.
- Backlight: prilagodba svjetline.
- Contrast: prilagodba razlike između svijetlih i tamnih područja.
- Hue: izjednačenje crvene i zelene boje.
- Color: prilagodba jačine boja.
- Default: vraćanje svih postavki na tvorničke.

#### Isključivanje prikaza izbornika

Pritisnite OPTIONS ili RETURN.



Ovisno o disku, moguć je odabir različite veličine zaslona.

## Upotreba zaslona za postavljanje

Možete promijeniti postavke playera. Zadane su postavke potcrte.

Neki diskovi imaju pohranjene postavke za reprodukciju koje, u takvom slučaju, imaju prednost.

### 1 Pritisnite OPTIONS dok je player zaustavljen.

Prilikom upotrebe funkcije nastavka reprodukcije ne možete upotrebljavati zaslon za postavljanje. Dvaput pritisnite ■ i nakon toga pritisnite OPTIONS.

### 2 Pritisnite ↑/↓ kako biste odabrali „Setup” i nakon toga pritisnite ENTER.

### 3 Pritisnite ↑/↓ za odabir kategorije za postavljanje i nakon toga pritisnite ENTER.

: General Setup

: Audio Setup

: Language Setup

: Parental Control

### 4 Odaberite i prilagodite svaku od sljedećih stavki pritiskanjem ↑/↓ i ENTER.

#### Isključivanje zaslona za postavljanje

Pritisnite OPTIONS ili RETURN.

## General Setup

### ◆ TV Display (samo DVD)

|                   |  |
|-------------------|--|
| 4:3<br>Pan Scan   | Odaberite ovu postavku prilikom spajanja televizora sa zaslonom 4:3. Automatski prikazuje široku sliku preko cijelog zaslona i izrezuje dijelove koji ne stanu.<br> |
| 4:3<br>Letter Box | Odaberite ovu postavku prilikom spajanja televizora sa zaslonom 4:3. Prikazuje široku sliku s crnim trakama na gornjem i donjem dijelu zaslona.<br>                 |
| 16:9              | Odaberite ovu postavku prilikom spajanja televizora sa širokim zaslonom ili funkcijom širokog zaslona.<br>  |

### ◆ Angle Mark (samo DVD VIDEO)

Prikazuje oznaku kuta prilikom promjene kuta gledanja tijekom reprodukcije DVD-a snimljenih iz više kutova. Odaberite „On” ili „Off”.

### ◆ Screen Saver

Prikazuje se slika čuvara zaslona. Za ovu funkciju pogledajte str. 9. Odaberite „On” ili „Off”.

#### ◆ **PBC (samo VIDEO CD)**

Ova funkcija dostupna je za VIDEO CD-ove s funkcijom PBC (funkcija kontrole reprodukcije). Za ovu funkciju pogledajte str. 9.

Odaberite „On“ ili „Off“.

#### ◆ **Default**

Sve se funkcije vraćaju na izvorne tvorničke postavke. Napominjemo da će sve vaše postavke biti izgubljene.

### **Audio Setup**

#### ◆ **Audio DRC (samo DVD)**

Niske tonove čini čišćima prilikom smanjenja glasnoće tijekom reprodukcije DVD-a s funkcijom „Audio DRC“ (Dynamic Range Control). Odaberite „On“ ili „Off“.

### **Language Setup**

#### ◆ **OSD (On-Screen Display)**

Mjenja jezik prikaza na zaslonu.

#### ◆ **Disc Menu (samo DVD VIDEO)**

Mjenja jezik izbornika diska.

#### ◆ **Subtitle (samo DVD VIDEO)**

Mjenja jezik titlova.

#### ◆ **Audio (samo DVD VIDEO)**

Mjenja jezik zvučnog zapisa.

### **Parental Control**

Možete ograničiti reprodukciju DVD-a koji ima funkciju roditeljskog nadzora. Pogledajte korake 2 do 3 u odjeljku „Unos brojki“ (str. 10).

#### ◆ **Password (samo DVD VIDEO)**

Za unos ili promjenu lozinke. Postavite lozinku koja sadrži 4 znamenke.

#### **Promjena lozinke**

Odaberite „Password“ pomoću **↑/↓** i pritisnite ENTER. Odaberite „Change“ i pritisnite ENTER. Unesite svoju trenutnu lozinku i novu lozinku.

#### **Ako zaboravite svoju lozinku**

Unesite „1369“ za trenutnu lozinku.

#### ◆ **Parental Control (samo DVD VIDEO)**

Postavite razinu ograničenja. Što je vrijednost manja, to je ograničenje strože. Za postavljanje roditeljskog nadzora prvo morate postaviti lozinku.

#### **Postavljanje roditeljskog nadzora**

Odaberite „Parental Control“ pomoću **↑/↓** i pritisnite ENTER. Odaberite razinu ograničenja i pritisnite ENTER. Unesite svoju lozinku.

#### **Reproduciranje diska za koji je postavljen roditeljski nadzor**

Umetnute disk i pritisnite **►■**. Prikazat će se zaslon za unos lozinke. Unesite svoju lozinku.

# Otklanjanje poteškoća

Ako pri upotrebi playera primijetite bilo koju od sljedećih poteškoća, prije traženja popravka pokušajte riješiti problem pomoći ovog vodiča za otklanjanje poteškoća. Ako se neki problem ne riješi, obratite se najbližem Sonyjevom distributeru.

## Napajanje

### Napajanje nije uključeno.

- Provjerite je li prilagodnik izmjenične struje dobro priključen (str. 7).
- Provjerite je li baterija koja se može puniti dovoljno napunjena (str. 7).

### Punjene baterije nije moguće ili punjenje traje predugo.

- Ako pokazatelj CHARGE treperi dok je priključen prilagodnik izmjenične struje, možda temperatura okoline nije zadovoljavajuća.  
Bateriju punite pri temperaturi okoline između 5 °C i 35 °C.
- Punjenje traje dulje dok je player uključen. Isključite player prije punjenja.
- Ako player niste upotrebljavali dulje od godine dana, možda se oštetila baterija.  
Obratite se najbližem Sonyjevom distributeru.

## Slika

### Pojavljuju se crne točke, a crvene, plave i zelene točke ostaju na LCD zaslonu.

- To je strukturalno svojstvo LCD zaslona i ne radi se o kvaru.

## Zvuk

### Nema zvuka.

- Player je pauziran ili u načinu spore reprodukcije.
- Player je načinu brzog premotavanja unaprijed ili unatrag.

## Rad

### Ništa se ne događa prilikom pritiskanja gumba.

- Držite pritisnut HOLD dulje od dvije sekunde kako biste omogućili rad gumba (str. 5).  
Funkciju HOLD također možete poništiti isključivanjem playera.

### Disk se ne reproducira.

- Ako je disk naopako umetnut, prikazuju se poruke „No Disc“ ili „Cannot play this disc“. Umetnute disk sa stranom za reprodukciju okrenutom prema dolje (str. 9).
- Disk nije pravilno umetnut ako nije sjeo na svoje mjesto (str. 9).
- Disk je prljav ili napuknut (str. 18).
- Umetnut je disk koji nije moguće reproducirati. Provjerite je li regionalni kod uskladen s playerom i je li disk finaliziran (str. 19).
- Postavljena je funkcija roditeljskog nadzora. Promijenite postavku (str. 14).
- U playeru se kondenzirala vlaga (str. 17).

### Disk se ne počinje reproducirati od početka.

- Odabранo je ponavljanje reprodukcije (str. 10).
- Došlo je do nastavka reprodukcije (str. 9).
- Automatski se reproducira popis za reprodukciju stvorenog diska. Za reprodukciju izvornih naslova dvaput pritisnite ■ i nakon toga pritisnite OPTIONS kako biste odabrali „Original“.

---

### **Prikazuje se „Ø“ i player ne radi sukladno funkciji odabranog gumba.**

- Ovisno o disku, neke radnje možda nećete moći izvršiti. Pogledajte upute za rad koje ste dobili uz disk.
- 

### **Prikazuje se „Copyright Lock“ i zaslon se zaplavi tijekom reprodukcije DVD diska (VR način).**

- Prilikom reprodukcije slika koje sadrže signale za zaštitu od kopiranja, umjesto slika može se zaplaviti zaslon i prikazati poruka (str. 19).
- 

### **Nije moguća reprodukcija MP3, JPEG, ili videodatoteka (str. 19).**

- Nije usklađen format datoteke.
- Nije usklađena ekstenzija.
- Datoteka je oštećena.
- Datoteka je prevelika.
- Ako odabrana datoteka nije podržana, prikazuje se „Data Error“ i datoteka neće biti reproducirana.
- Reprodukcija može započeti sa zakašnjenjem zbog tehnologije komprimiranja upotrijebljene za videodatoteke.

---

### **Player ne radi ispravno ili se ne isključuje napajanje.**

- Ako staticki elektricitet, ili nešto drugo, uzrokuje neuobičajen rad playera, postavite prekidač OPERATE u položaj „OFF“, isključite prilagodnik i ostavite tako 30 sekundi.
- 

## **Priklučivanje**

### **Nema slike ili zvuka na priključenoj opremi.**

- Ponovno ispravno spojite priključni kabel (str. 8).
- Priključni kabel je oštećen.
- Provjerite postavku spojenog televizora ili pojačala.

---

## **USB**

### **Player ne prepozna priključeni USB uređaj.**

- Ponovno ispravno spojite USB uređaj (str. 12).
- USB uređaj je oštećen.
- Pritisnite OPTIONS kako biste odabrali „USB“ (str. 12).

# Mjere opreza

## Sigurnost na cesti

Ne upotrebljavajte monitor i slušalice u vožnji, dok vozite bicikl ili upravljate nekim motornim vozilom. Tako možete ugroziti promet, a u nekim je zemljama to protuzakonito. Opasno također može biti glasno slušanje sa slušalicama u hodu, osobito na pješačkim prijelazima. U opasnim situacijama morate biti iznimno oprezni ili privremeno isključiti uređaj.

## 0 sigurnosti

Ako u kućište uređaja dospije neki predmet ili tekućina, isključite player iz struje i odnesite ga na pregled u ovlašteni servis prije nastavka uporabe.

## Više o izvorima napajanja

- Ako player nećece upotrebjavati dulje vrijeme, obavezno ga isključite iz zidne utičnice. Pri isključivanju prilagodnika izmjenične struje, povucite za priključak, nikada za kabel.
- Ne dirajte prilagodnik izmjenične struje mokrim rukama. U suprotnom može doći do strujnog udara.
- Ne priključujte prilagodnik izmjenične struje u putni električni pretvarač jer on može stvoriti dodatnu toplinu i tako uzrokovati kvar.

## Više o povećanju temperature

Player se tijekom punjenja ili uslijed dulje upotrebe može zagrijati. To nije kvar.

## Više o postavljanju

- Ne stavljajte player u skučen prostor, primjerice, na policu za knjige ili slično.
- Ne prekrivajte ventilacijski otvor playera novinama, stolnjacima, zavjesama itd. Također ga ne stavljajte na meke površine, primjerice, na tepih.

- Player i njegove prilagodnike ne stavljajte blizu izvora topline niti na mesta izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti, velikim količinama prašine, pijeska, vlage, kiše ili mehaničkoj vibraciji ili udarima, kao niti u automobil s podignutim staklima.
- Player nemojte instalirati u nakošen položaj. Osmišljen je samo za rad u vodoravnom položaju.
- Držite player i diskove dalje od opreme sa snažnim magnetskim zračenjem, poput mikrovalnih pećica ili velikih zvučnika.
- Ne bacajte i ne udarajte uređaj. Na player i pripadajući mu pribor nemojte stavljati teške predmete.

## Pri radu

- Ako se player izravno premjesti s hladnoga na toplo mjesto ili se postavi u vrlo vlažan prostor, na lećama u playeru može se kondenzirati vlaga. Ako se to dogodi, player možda neće ispravno raditi. U tom slučaju izvadite disk i ostavite player uključen otprilike pola sata dok vlaga ne ishlapi. Krom obrišite vlagu koja se uhvatila na LCD površinu. Kasnije ponovno uključite napajanje.
- Držite leću playera čistom i ne dodirujte je. Dodirivanje leće može uzrokovati oštećenje leće i kvar playera. Poklopac diska držite zatvorenim, osim kada umećete ili vadite diskove.
- Nakon otvaranja poklopca diska, disk se može još uvijek okretati. Prijе vađenja pričekajte da se disk prestane okretati.

## **Više o zaslonu s tekućim kristalima**

- Premda se pri njegovoj proizvodnji upotrebljavaju vrlo napredne tehnologije, na LCD zaslonu povremeno se mogu pojaviti točke različitih boja. To nije kvar.
- Na LCD površinu nemojte postavljati ili bacati predmete. Također ga nemojte pritiskati rukama ili laktovima.
- Pazite da ne oštetite LCD površinu alatom s oštrim rubom.

## **0 baterijama koje se mogu puniti**

- Budući da je vijek trajanja baterije ograničen, njeni kapaciteti s vremenom i uslijed opetovane upotrebe slabe. Staru bateriju zamijenite novom kada baterija traje otprilike upola manje od uobičajenog vremenskog perioda.
- Bateriju punite najmanje jednom svakih pola godine ili svake godine kako biste spriječili njeno oštećenje.
- U pojedinim zemljama postoje posebni zakonski propisi za zbrinjavanje starih baterija. Obratite se lokalnim nadležnim ustanovama.

## **Oprilagodniku izmjenične struje i prilagodniku za punjenje baterije u automobilu**

- Za player upotrebljavajte isporučene prilagodnike jer drugi mogu uzrokovati kvar.
- Funkcionalna analiza softvera ili rastavljanje zabranjeni su.
- Ne dodirujte metalne dijelove jer tako može doći do kratkog spoja i oštećenja prilagodnika, osobito ako dođu u doticaj s drugim metalnim predmetima.

## **Više o prilagodbi glasnoće**

Ne povećavajte glasnoću prilikom slušanja zapisa s niskom razinom ulaznih signala ili bez audio signalata. U suprotnome se zvučnici mogu oštetiti tijekom reprodukcije dijela s visokom razinom zvuka.

## **Više o slušalicama**

- Sprječavanje oštećenja sluha: Izbjegavajte upotrebu slušalica pri velikim glasnoćama. Stručnjaci za sluh ne preporučuju neprekinuto ili dulje glasno slušanje sadržaja. Ako vam počne zvoniti u ušima, smanjite glasnoću ili prestanite upotrebljavati slušalice.
- Mislite na druge: Glasnoću održavajte na umjerenoj razini. Tako ćete moći čuti zvukove izvana i bit ćete svjesni ljudi koji se nalaze oko vas.

## **Više o čišćenju**

- Kućište, prednju ploču i kontrole čistite mekom krpom koju je potrebno malo navlažiti otopinom blagog sredstva za pranje. Nemojte koristiti nikakvu abrazivnu krpnu, prašak za ribanje ili otapalo, primjerice alkohol ili benzin.
- Lagano obrišite LCD površinu suhom i mekom krpom. Činite to često kako biste sprječili nakupljanje prljavštine. Ne brišite LCD površinu mokrom krpom. Može doći do kvara ako u nju prodre voda.
- Ako dođe do iskrivljenja slike/zvuka, možda je leća prekrivena prašinom. U tom slučaju upotrijebite četkicu za brisanje leće fotoaparata, dostupnu u slobodnoj prodaji, za čišćenje leće. Izbjegavajte izravno dodirivanje leće tijekom čišćenja. Ne upotrebljavajte diskove za čišćenje ili sredstva za čišćenje diskova/leća

## **Napomene o diskovima**

- Kako bi disk ostao čist, pridržavajte ga za rub. Ne dodirujte njegovu površinu.
- Nemojte upotrebljavati sljedeće diskove:
  - Disk koji nije standardnog oblika (npr. onaj u obliku kartice ili srca).
  - Disk s oznakom ili naljepnicom.
  - Disk prekriven celofanskom trakom ili onaj s naljepnicom na sebi.

# Mediji koji se mogu reproducirati

| Ikona | Značajke  |
|-------|---|
|       | <ul style="list-style-type: none"><li>Komercijalni DVD</li><li>DVD+RW/DVD+R/<br/>DVD+R DL diskovi u +VR načinu</li><li>DVD-RW/DVD-R/<br/>DVD-R DL diskovi u videonačinu</li></ul> |
|       | DVD-RW/DVD-R/<br>DVD-R DL diskovi u VR načinu (videosnimanje) <sup>*1</sup>   |
|       | <ul style="list-style-type: none"><li>Glazbeni CD-ovi</li><li>CD-R/CD-RW diskovi u formatu glazbenog CD-a</li></ul>   |
|       | <ul style="list-style-type: none"><li>VIDEO CD-ovi (uključujući Super VCD diskove)</li><li>CD-R/CD-RW diskovi u video CD formatu ili Super VCD formatu</li></ul>                  |
|       | DATA CD <sup>*2</sup> / DATA DVD <sup>*3</sup> ili USB uređaji koji sadrže MP3, JPEG ili videodatoteke.   |



Neki mediji na koje se može snimati ne mogu se reproducirati u playeru zbog kvalitete snimke ili fizičkog stanja medija, ili zbog značajki uređaja za snimanje i ovlaštenog softvera.

**Disk se neće reproducirati ako nije pravilno finaliziran.** Dodatne informacije potražite u uputama za rad koje ste dobili uz uredaj za snimanje.

<sup>\*1</sup> Možda se neće moći reproducirati slike s CPRM (Content Protection for Recordable Media) zaštitom. Prikazat će se poruka „Copyright Lock“.

<sup>\*2</sup> Podatkovni CD-ovi moraju biti snimljeni u skladu sa standardom ISO 9660 Level 1 ili njegovim proširenim oblikom Joliet.

<sup>\*3</sup> Podatkovni DVD-ovi moraju biti snimljeni u skladu sa standardom UDF (Universal Disk Format).

## Format datoteke koji se može reproducirati

| Vrsta       | Format datoteke              | Ekstenzija      |
|-------------|------------------------------|-----------------|
| Glazba      | MP3 (MPEG-1 Audio Layer III) | „.mp3”          |
| Fotografije | JPEG (DCF format)            | „.jpg”, „.jpeg” |
| Video       | MPEG-4 (jednostavan profil)  | „.mp4”          |
|             | Xvid                         | „.avi”          |



- Za reproducikiju mapi složene hijerarhije može biti potrebno malo dulje vrijeme. Albume stvarajte na sljedeći način:
  - Na mediju ne smiju biti više od dvije hijerarhijske strukture.
  - Broj albuma sadržanih na mediju mora biti 50 ili manje.
  - Broj datoteka u jednom albumu mora biti 100 ili manje.
  - Ukupan broj albuma i datoteka na mediju mora biti 600 ili manje.
- Player reproducira datoteke iz albuma redoslijedom kojim su snimljene na medij.



- Player će reproducirati sve datoteke iz gornje tablice, čak i ako je format drugačiji. Reproduciranje takvih podataka može uzrokovati buku i rezultirati oštećenjem zvučnika.
- Neke podatkovne diskove stvorene u formatu Packet Write nije moguće reproducirati.
- Neke podatkovne diskove stvorene u više različitih sesija možda neće biti moguće reproducirati.
- Reprodukacija nekih JPEG datoteka nije moguća.

- Player ne može reproducirati JPEG datoteku veću od 3264 (širina) x 2448 (visina) u normalnom načinu rada ili veću od 200 (širina) x 1200 (visina) za progresivni JPEG.
- Reprodukcija nekih videodatoteka nije moguća.
- Player ne može reproducirati videodatoteku veću od 720 (širina) x 576 (visina)/2 G.
- Player možda neće reproducirati neke videodatotekе koje traju dulje od 3 sata.
- Player podržava MP3 ili AAC audio format za MPEG-4 videodatoteke.
- Player podržava samo MP3 audio format za Xvid videodatoteke.
- Player možda neće glatko reproducirati videodatoteku snimljenu pri velikoj brzini na podatkovni CD. Brzo snimljene videodatotekе preporučljivo je reproducirati s podatkovnog DVD-a.
- Player može prikazati naziv datoteke ili albuma koji sadrži do 14 znakova. Posebni se znakovi prikazuju kao „\*”.
- Player može prikazati naziv samo onog albuma koji se trenutno reproducira. Svi albumi smješteni u gornjem sloju prikazuju se kao „\..”.
- Informacije o reprodukciji za neke datoteke možda se neće pravilno prikazivati.

---

## Napomene za komercijalne diskove

### Regionalni kod

Radi se o sustavu koji se upotrebljava za zaštitu autorskih prava. Regionalni kod nalazi se na pakiranju DVD VIDEO diskova, ovisno o zemlji prodaje. Player će reproducirati DVD VIDEO diskove s označkom „ALL“ ili „2“.



### Reprodukacija DVD i VIDEO CD diskova

Proizvođači softvera mogu namjerno ograničiti neke operacije reprodukcije DVD i VIDEO CD diskova. Budući da player reproducira DVD i VIDEO CD diskove u skladu sa sadržajem koji dizajniraju proizvođači softvera, neke značajke reprodukcije možda neće biti dostupne. Pogledajte upute za rad koje ste dobili uz DVD i VIDEO CD diskove.

### Napomene o diskovima

Ovaj je proizvod osmišljen za reproduciranje diskova sukladnih standardu kompaktnih diskova (CD-ova). Dual diskovi i neki glazbeni diskovi kodirani tehnologijama za zaštitu autorskih prava nisu sukladni standardu kompaktnih diskova (CD-ova). Stoga ti diskovi možda neće biti kompatibilni s ovim proizvodom.

# Specifikacije

## Sustav

Laser: poluvodički laser

Sustav formata signala: PAL (NTSC)

## Ulazi/izlazi

A/V OUT (audio/video izlaz):

Minutičnica

PHONES (slušalice):

Stereo minutičnica

USB: USB utičница vrste A (za priključivanje

USB memorije)

## Zaslon s tekućim kristalima

Veličina ploče (približno):

18 cm/7 inča široka (po dijagonalni)

Pogonski sustav: TFT aktivna matrica

Razlučivost: 480 × 234

## Općenito

Zahtjevi napajanja:

istosmjerna struja 12 V 0,95 A (prilagodnik  
izmjenične struje)

istosmjerna struja 12 V 1,5 A (prilagodnik  
za punjenje baterije u automobilu)

Potrošnja električne energije (reprodukcijska DVD

VIDEO diska):

6 W (prilikom upotrebe slušalica)

Dimenzije (približno):

200 × 42,5 × 155 mm (širina/visina/dubina)  
s izbočenim dijelovima

Težina (približno): 775 g

Radna temperatura: 5 °C do 35 °C

Vлага pri radu: 25% do 80%

Prilagodnik izmjenične struje: 110-240 V AC,  
50/60 Hz

Prilagodnik za punjenje baterije  
u automobilu: 12 V DC

## Isporučen pribor

Pogledajte str. 7.

Specifikacije i dizajn podložni su izmjenе bez  
prethodne najave.

# Kazalo

## Brojevi

16:9 13  
4:3 Letter Box 13  
4:3 Pan Scan 13

## A

Angle 10  
Angle Mark 13  
Audio 10, 14  
Audio DRC 14  
Audio Setup 14

## Č

CD 9, 19

## D

DATA 11, 19  
Disc Menu 14  
DVD 9, 19

## G

General Setup 13

## J

JPEG 11, 19

## L

Language Setup 14  
LCD Aspect 12  
LCD Mode 12

## M

Mediji koji se mogu reproducirati 19  
MP3 11, 19  
MPEG-4 (videodatoteka) 11, 19

## N

Nastavak reprodukcije 9

## Nj

Numerički unos 10

## O

OSD (On-Screen Display) 14  
Otklanjanje poteškoća 15

## P

Parental Control 14  
Password 14  
PBC 9, 14  
Prikaz informacija o reprodukciji 10

## R

Regionalni kod 20  
Repeat 10

## Š

Screen Save 9  
Screen Saver 13  
Setup 13  
Slide Show 11  
Subtitle 10, 14

## T

TV Display 13

## U

USB 12

## V

VIDEO CD 9, 19  
Videodatoteka (MPEG-4/Xvid) 11, 19  
Vrijeme punjenja i reprodukcije 7

## X

Xvid (videodatoteka) 11, 19



4-411-681-**11**(1) (CR)



Sony Corporation

<http://www.sony.net/>